

1654 Mai 18./8., Bern

A

"MEMOIRE DES ARTICLES [BEZÜGLICH DER FRANZ. KLEINODIEN - KLEINODIENSTREIT -]¹ QUE L'ON TROUVE NECESSAIRES ESTRE PROPOSÉS À BADEN À LA CESSION^{1a} DE NOS SEIGNEURS DE 13. CANTONS [KONKRET IST DAMIT DIE AM 5. JULI 1654 EBENDA BEGINNENDE JAHRRECHNUNG GEMEINT]², COMME AUSSI POUR EN DONNER ADVIS CEPENDANT CE TEMPS AUX MAGISTRATS DE DITS CANTONS [IM FALLE VON STADT UND AMT ZUG WAREN DIES AMMANN UND RAT]"

"1. Premièrement les poursuites que l'on à faictes [auparavant] tant à Baden³ qu'a Zurich⁴, en suite des pieces Justificatives.

2. Que C'est un interest general du Corps Helvetique, les Joyaux ayant esté donnés à Mess.^{rs} les Collonels et Capitaines [en général]⁵, pour la seurté de leur payement, pour raison du traicté⁶ faict [1650] avec sa M.té [**Ludwig XIV.**] par Mess.^{rs} les Ambassadeurs[: Johann Jakob vom **Staal**, Vinzenz **Wagner**, Rodolphe de **Weck** und Hans Konrad **Werdmüller**] de messeigneurs les ... [XIII] Cantons, et leur alliés⁷.

3. Ceque pourra Convier sa M.té à en demander raison pour la perte et allienation des Joyaux, par la Voye de Justice et de faict.

Concernant Messieurs [Bürgermeister und Rat] de Zurich

1. Qu'un Juge est obligé en matiere Criminelle sur les instances [hier konkret der an den Kleinodien mitinteressierten Obersten und Hauptleute gemeint] de s'asseurer des Coulpables [d.h. in unserem Falle der Zürcher Hauptleute Dietegen **Holzhalb** und Thomas **Werdmüller**, die zusammen mit dem Schaffhauser Hauptmann, Christoph von **Waldkirch**, einen Teil der Kleinodien unterschlagen hatten], et de la chose dont est question, bien esloigné qu'ils l'ayent faict; qu'ils ont par leur dilay donné occasion d'esloignement aux[dits] accusés [die beiden Zürcher hielten sich damals in Wien auf], et d'emporter les Joyaux.

2. Quoy qu'ils se soient obligés [anlässlich der am 19. Januar 1653 in Baden begonnenen Tagsatzung der XIII Orte]⁸ par leurs desputés [Johann Heinrich **Waser**, Hans Konrad **Werdmüller** und Hans Kaspar **Hirzel**] le 16.^{me} feb: 1653 de faire en sorte, que les Capitaines interessés soient satisfait.⁹

3. Que l'intention de Mess.^{rs} de Zurich est assés Cognue, en ce qu'ils s'atribuent la Competence de Cognoistre les difficultés des

Comptes, entre Mess.^{rs} les Collonels et Capitaines, quoy qu'imaginaires sur des personnes, et sur des Effects, qui ne sont ny de leur cognoissance ny de leur iurisdiction, comme il apert par leur sentence¹⁰ du 28/18. Mars 1654.

Concernant Mons.^r [le Colonel Johann Jakob] Rohn [=Rahn]

4. De Protester formellement de ne se Vouloir point despartir des droits, que les Jnteressés ont contre Luy, et aultres esgalement obligés à la representation des Joyaux directement ou indirectement, et puisque tout ce que l'on fait ne doibt point avoir aultre visée, que pour son propre soulagement, et la satisfaction de Ceux à qui elle est deub.

Concernant l'instruction des Mess.^{rs} les desputés pour [ladite Jahrechnung à] Baden¹¹

1. Leurs Excellences Respectivement seront suppliés de Conferer plein pouvoir A Mess.^{rs} les desputés pour Baden, de prendre, et de Choisir les Voyes les plus promptes, et les plus Efficaces, tant contre Mess.^{rs} de Zuric à raison de leur Connivence, que contre les[dits] particuliers pour l'enlevement des Joyaux.

2. Cependant d'advertir les dits seigneurs de Zuric, qu'ils ayent à Jnstruire Mess.^{rs} leurs desputés [Johann Heinrich Waser und Hans Konrad Werdmüller] pour respondre sur cete Matiere dans L'assemblee generale de Baden, à qui de droict Conviendra.¹²"

"Memoire Des Articles que l'on trouve estre necessaires [de] proposer à Baden, à L'assemblee de[s] 13 Cantons."

1) s. EA VI 1, 222 m

1a) Vermutlich von **Beat II**. Zurlauben, dem Vermittler und Koordinator in ebendieser Streitsache, steht über letzterem Wort dessen korrekte Schreibweise: "session", s. auch Zurlaubiana AH 126/89.

2) s. EA VI 1, 220 (Nr. 122). Stadt und Amt Zug sollte dabei durch Peter **Trinkler** und Rudolf II. **Kreuel** vertreten sein. Beat II. Zurlauben erscheint als Vertreter der an den Kleinodien interessierten Hauptleute, s. Anm. 1.

3) Laut den gedruckten EA - s. ebenda 135 (Nr. 85); Stadt und Amt Zug war dabei nicht durch Beat II. Zurlauben vertreten - kam dieses Thema explizit letztmals anlässlich der Tagsatzung der XIII Orte vom 19. Januar 1653 - s. ebenda 136 c spez. 137 Mitte sowie 138 o - ausgiebig zur Sprache.

4) s. Schnyder-Spross/Familie Rahn 199ff.

5) Eine Liste der hiefür allenfalls in Frage kommenden Offiziere findet sich unter Zurlaubiana AH 117/33. Beachte, dass die Gardehauptleute - einer davon war **Heinrich II**. Zurlauben - keinen Anspruch auf die Kleinodien hatten; diese waren bereits anderweitig abgefunden worden, s. Zurlauben/HM VIII 97 unten.

6) s. Zurlauben/CM II 217 Nr. LXI

7) Obwohl offiziell bloss im Namen der XIII Orte beschickt - s. EA VI 1, 24 Pt. 2 sowie 30 b [Gesandtschaftsbericht] -, scheint die aus Vertretern der Orte ZH, BE, FR und SO bestehende Gesandtschaft gleichwohl die eidg. Orte insgesamt, d.h. die XIII und die Zugewandten Orte, vertreten zu haben.

- 8) s. ebenda 135 (Nr. 85) sowie das unter Anm. 3 Gesagte
- 9) s. Zurlaubiana AH 39/140 S. 4 unter: "Donnerstag, den 5. [sic! richtig 6.] Februar 1653" sowie AH 62/35, wobei es - verglichen mit AH 135/103 - bezüglich des Datums Unterschiede gibt. Vermutlich müsste es nicht wie hier in AH 135/103: "16.^{me} feb: 1653" sondern 6. Februar 1653 heissen, s. ebenda AH 115/25 S. 1, Zeile 14f. Dass der Unterschied genau die Differenz zwischen dem alten und dem neuen Stil ausmacht, ist eher zufällig; nicht auszuschliessen ist freilich, dass der Schreiber von AH 135/103 glaubte, der besagte Abschied sei nach dem alten Stil datiert gewesen.
- 10) s. ebenda AH 68/9
- 11) Deren Namen s. EA VI 1, 220f. Die Vertreter von Stadt und Amt Zug s. unter Anm. 2. Die Instruktion - Beat II. Zurlauben war nicht offizieller Zuger Tagsatzungsgesandter - konnte in der Zurlaubiana nicht beigebracht werden.
- 12) s. Anm. 1

Dorsualnotiz von der gleichen Hand
AH 135, 145-146 - Blatt 146^r leer

104

1634 Dezember 7., Paris

A

SCHREIBEN VON [GARDEHPTM.] W[OLFGANG DIETRICH THEODOR] REDING
AN [DEN] AMMANN [VON STADT UND AMT ZUG, BEAT II.]
ZURLAUBEN, "CAP:^{NE} D'UNE COMPAGNIE DU REGIMENT DES
GARDES SUISSES DU ROY [DE FRANCE, LUDWIG XIII.]", ZUG

"Unnd Zu wüssen wie dz gedachter mein H. vatter [der Schwyzer Rats-
herr Heinrich **Reding**] des h B[ruders - Zurlauben gemeint -] under-
schidenliche schriben so Jme mitten Zu beliebet an Jnne abgen Zelas-
sen woll empfangen wel[c]her beantwortung Ehr wägen Jmerdar verhoff-
ten Expedition von Zeit Zuo Zeit uffgeschoben, biss das Jnne, wegen
schlechter satisfaction, so woll wagen dess herren Bruoderen ge-
schafften [bezüglich der Gardekompanie] welche ehr niemalen ermang-
let an gebürenden ohrten anzebringen, alles seiner selbst eignen,
so er empfangen wölt, einen Melancolie den 5.^{ten} ... [November] in
ein hitzig fieber gestürtzt, dessen er den ... [11.] tag darnach
Gott lob wider ledig worden, hiedoch mitt einem durch lauff also
schwach verbliben, das ich nur sidt 3 oder 4 tagen haro, da solcher
widerumb nachgelassen, mich einer guten besserung getrösten, darzu
der allmechtige Gott seinen thüren segen, alles auch bestätigung der
Mandtlichen Resolution so er Jn seinem Jetzigen, glich alles Jn sei-
nen vorgenden Zuofälen Zu Mengkliches verwunderung erzeugt, verli-
chen, unnd Jnne hierdurch Zuo seiner volligen gesundtheit begleiten